

ENGLISH: MALAY**Dialogue****Domain:** Education**Gender of English speaker:** Female**Gender of LOTE speaker:** Female**Scenario:**

This dialogue is an interview between a mother, and a school Principal, Ms Karen Black. The mother is seeking information on how to process her daughter's enrolment at the school.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Good afternoon. I am Karen Black, the Principal. Thank you for your interest in enrolling your daughter at our school.	20
2	MALAY	Selamat Petang, Cik Black. Terima kasih banyak untuk temuramah ini. Kami telah tiba di Australia beberapa bulan lalu dan saya mahu anak perempuan saya untuk mula sekolah secepat mungkin.	
Translation		Good afternoon, Ms Black. Thank you very much for this interview. We arrived in Australia a few months ago and I want my daughter to start school as soon as possible.	31
3	ENGLISH	We can help you with the enrolment. Firstly, does your child have any health or medical conditions, such as allergies, that we need to be aware of?	27
4	MALAY	Tak ada. Anak perempuan saya sihat dan sudah pun menerima semua vaksin untuk umurnya. Dia sungguh pandai dan sudah pun faham sedikit Bahasa Inggeris.	
Translation		No. My daughter is healthy and has received all the vaccines for her age. She is very intelligent and already understands some English.	23
5	ENGLISH	That is great! She will need to do a proficiency test in English to assess whether she may need language support.	21
6	MALAY	Dia masih tak boleh menulis dengan baik. Ujiannya bagaimana? Adakah dia akan ditolak jika dia tidak berprestasi baik dalam Bahasa Inggeris? Dia masih sungguh muda!	
Translation		She still can't write well. What will the test be like? Would she not be accepted if she doesn't perform well in English? She is still very young!	28
7	ENGLISH	Don't worry. The test is suitable for her age. It will assess her understanding of English and basic literacy skills according to the year she will be enrolled in.	29
8	MALAY	Saya juga ingin tahu apa dokumen-dokumen yang diperlukan untuk pendaftaran dia. Saya tak mahu dia terlepas kelas lagi! Saya bimbang dia akan tertinggal di belakang kawan-kawan kelas dia.	
Translation		I would also like to know what documents are necessary for her enrolment. I don't want her to miss any more classes! I'm afraid she will lag behind her classmates.	30

9	ENGLISH	We need proof of residential address, such as a utility bill, as well as the child's birth certificate and immunisation records. We will also need parents' details, visa status and passport copies.	32
10	MALAY	Ok. Saya akan aturkan dokumen-dokumen itu dan saya akan bawakannya akhir minggu ini nanti. Saya sangat gembira dia boleh memulakan kelas semester ini.	
Translation		Ok. I am going to organise those documents and I will bring them later this week. I'm very happy that she can start classes this semester.	26
11	ENGLISH	Is there anything else that you would like to know? Please feel free to contact us if you think about anything else later.	23
12	MALAY	Tak ada apa-apa lagi, itu sahaja untuk sekarang. Terima kasih banyak Puan Black.	
Translation		No, that's all for now. Thank you very much, Ms Black.	11

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	152	1	5	0
MALAY	149	1	5	0
Total	301	2	10	0